



Sadržaj

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2016/C 396/01	Tečajna lista eura	1
2016/C 396/02	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju	2
2016/C 396/03	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju	3
2016/C 396/04	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju	4

Revizorski sud

2016/C 396/05	Tematsko izvješće br. 25/2016 – „Sustav za identifikaciju zemljišnih parcela koristan je alat za utvrđivanje prihvatljivosti poljoprivrednog zemljišta, no upravljanje tim sustavom moglo bi se još poboljšati”	5
---------------	---	---

OBAVIJESTI U VEZI S EUROPSKIM GOSPODARSKIM PROSTOROM

Nadzorno tijelo EFTA-e

2016/C 396/06	Državne potpore – Odluka o nepodnošenju prigovora	6
---------------	---	---

V. Objave

DRUGI AKTI

Europska komisija

2016/C 396/07	Objava zahtjeva u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode	7
---------------	--	---

Ispravci

2016/C 396/08	Ispravak Popisa nacionalnih tijela imenovanih u skladu s odredbom članka 29. stavka 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 515/97 o uzajamnoj pomoći upravnih tijela država članica i o suradnji potonjih s Komisijom radi osiguravanja pravilne primjene propisa o carinskim i poljoprivrednim pitanjima (SL C 366 od 14.12.2013.)	12
---------------	--	----

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

26. listopada 2016.

(2016/C 396/01)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,0925	CAD	kanadski dolar	1,4602
JPY	japanski jen	113,97	HKD	hongkonški dolar	8,4732
DKK	danska kruna	7,4385	NZD	novozelandski dolar	1,5246
GBP	funta sterlinga	0,89465	SGD	singapurski dolar	1,5181
SEK	švedska kruna	9,7368	KRW	južnokorejski von	1 240,92
CHF	švicarski franak	1,0838	ZAR	južnoafrički rand	15,0219
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	7,3954
NOK	norveška kruna	9,0425	HRK	hrvatska kuna	7,5010
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	14 213,50
CZK	češka kruna	27,021	MYR	malezijski ringit	4,5470
HUF	mađarska forinta	309,09	PHP	filipinski pezo	52,940
PLN	poljski zlot	4,3245	RUB	ruski rubalj	68,1000
RON	rumunjski novi leu	4,4965	THB	tajlandski baht	38,238
TRY	turska lira	3,3702	BRL	brazilski real	3,4065
AUD	australski dolar	1,4220	MXN	meksički pezo	20,3468
			INR	indijska rupija	73,0255

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju

(2016/C 396/02)



Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Grčka

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila javnost i stručne krugove⁽¹⁾. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009.⁽²⁾, državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s EU-om potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne optjecajne kovanice eura uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da su to kovanice od 2 eura. Tehničke značajke tih kovanica iste su kao i značajke ostalih kovanica od 2 eura, ali je na njihovim nacionalnim stranama prikazan prigodan motiv koji je vrlo simboličan na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Grčka

Prigoda: 150 godina od paljenja samostana Arkadi.

Opis motiva: Motiv prikazuje samostan Arkadi. Dolje je u sredini otisnut natpis „SAMOSTAN ARKADI“, a lijevo je uz unutarnji rub polukružno ispisan naziv zemlje izdavanja „HELENSKA REPUBLIKA“, na grčkom. Gore desno otisnuta je godina izdavanja „2016“, a ispod središnjeg natpisa otisnuta je palmeta (oznaka grčke kovnice novca). Dolje desno otisnut je monogram umjetnika (George Stamatopoulos).

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

Naklada: najviše 750 000 kovanica

Datum izdavanja: 4. tromjesečje 2016.

⁽¹⁾ Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

⁽²⁾ Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju

(2016/C 396/03)



Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Malta

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila javnost i stručne krugove⁽¹⁾. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009.⁽²⁾, državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s EU-om potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne optjecajne kovanice eura uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da su to kovanice od 2 eura. Tehničke značajke tih kovanica iste su kao i značajke ostalih kovanica od 2 eura, ali je na njihovim nacionalnim stranama prikazan prigodan motiv koji je vrlo simboličan na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Malta

Prigoda: Uloga fonda „Malta Community Chest Fund” u društvu.

Opis motiva: Namjera je da se ovom kovanicom obilježi uloga fonda „Malta Community Chest Fund” u društvu kroz program za učenike srednjih škola pod nazivom „**From Children in Solidarity**”. Tim se programom ističe društvena uloga djece u pet različitih područja, a prva tema nosi naziv „Solidarnost kroz ljubav”. Autorica dizajna je Sarah Cilia, učenica srednje škole koja je temu izrazila prikazom dviju ruka koje formiraju oblik srca unutar kojeg se nalazi malteška zastava. Pri dnu motiva nalazi se natpis „MALTA 2016”. Na zglavku lijeve i desne ruke nalaze se po dva stilizirana prikaza ljudskog tijela.

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

Naklada: 380 000 kovanica

Datum izdavanja: studeni 2016.

⁽¹⁾ Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

⁽²⁾ Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju

(2016/C 396/04)



Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Grčka

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila javnost i stručne krugove⁽¹⁾. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009.⁽²⁾, državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s EU-om potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne optjecajne kovanice eura uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da su to kovanice od 2 eura. Tehničke značajke tih kovanica iste su kao i značajke ostalih kovanica od 2 eura, ali je na njihovim nacionalnim stranama prikazan prigodan motiv koji je vrlo simboličan na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Grčka

Prigoda: 120. obljetnica rođenja Dimitrija Mitropoulosa

Opisa motiva: Motiv kovanice prikazuje portret Dimitrija Mitropoulosa s muzičkim notama u pozadini. Lijevo je uz unutarnji rub polukružno ispisano „120 GODINA OD ROĐENJA DIMITRIJA MITROPOULOSA” i „HELENSKA REPUBLIKA”, na grčkom. Gore lijevo otisnuta je godina izdavanja „2016.” i palmeta, oznaka grčke kovnice novca. Dolje desno otisnut je monogram umjetnika (George Stamatopoulos).

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

Naklada: najviše 750 000 kovanica

Datum izdavanja: 4. tromjesečje 2016.

⁽¹⁾ Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

⁽²⁾ Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

REVIZORSKI SUD

Tematsko izvješće br. 25/2016

„Sustav za identifikaciju zemljišnih parcela koristan je alat za utvrđivanje prihvatljivosti poljoprivrednog zemljišta, no upravljanje tim sustavom moglo bi se još poboljšati”

(2016/C 396/05)

Europski revizorski sud obavještava vas da je upravo objavljeno tematsko izvješće br. 25/2016 „Sustav za identifikaciju zemljišnih parcela koristan je alat za utvrđivanje prihvatljivosti poljoprivrednog zemljišta, no upravljanje tim sustavom moglo bi se još poboljšati”.

Dokument možete pregledati ili preuzeti na internetskim stranicama Europskog revizorskog suda: <http://eca.europa.eu> ili na stranici internetske knjižare EU Bookshop: <https://bookshop.europa.eu>.

OBAVIJESTI U VEZI S EUROPSKIM GOSPODARSKIM PROSTOROM

NADZORNO TIJELO EFTA-e

Državne potpore – Odluka o nepodnošenju prigovora

(2016/C 396/06)

Nadzorno tijelo EFTA-e ne podnosi prigovor na sljedeću mjeru državnih potpora:

Datum donošenja odluke:	25. siječnja 2016.
Predmet br.:	78337
Broj odluke:	23/16/COL
Država EFTA-e:	Norveška
Naziv (i/ili ime korisnika):	nulta stopa PDV-a za usluge elektroničkih vijesti
Pravna osnova:	Zakon o porezu na dodanu vrijednost od 19. lipnja 2009. br. 58. odjeljak 6-2 i Propis o porezu na dodanu vrijednost od 15. prosinca 2009. br. 1540. odjeljak 6-2-1
Vrsta mjere:	program
Cilj:	medijski pluralizam i raznolikost
Vrsta potpore:	nulta stopa PDV-a
Proračun:	približno 350 milijuna NOK godišnje
Trajanje:	do 1. ožujka 2022.
Gospodarski sektori:	mediji koji objavljuju novosti i aktualna događanja, uključujući NACE J58.1.3 (Izdavanje novina) i NACE J60 (Emitiranje programa)
Naziv i adresa davatelja potpore:	Ministarstvo financija P.O. Box 8008 Dep. N-0030 Oslo NORVEŠKA

Vjerodostojan tekst odluke, iz kojeg su uklonjene sve povjerljive informacije, dostupan je na internetskoj stranici Nadzornog tijela EFTA-e:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

V.

(Objave)

DRUGI AKTI

EUROPSKA KOMISIJA

**Objava zahtjeva u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012
Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode**

(2016/C 396/07)

Ova je objava temelj za podnošenje prigovora na zahtjev u skladu s člankom 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.

JEDINSTVENI DOKUMENT

**Uredba Vijeća (EZ) br. 510/2006 o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti poljoprivrednih
i prehrambenih proizvoda (*)****„WEST WALES CORACLE CAUGHT SALMON”****EZ br.: UK-PGI-0005-01179 – 12.11.2013****ZOZP (X) ZOI ()****1. Naziv**

„West Wales Coracle Caught Salmon”

2. Država članica ili treća zemlja

Ujedinjena Kraljevina

3. Opis poljoprivrednog ili prehrambenog proizvoda**3.1. Vrsta proizvoda**

Razred 1.7. Svježa riba, mekušci i rakovi te proizvodi dobiveni od njih

3.2. Opis proizvoda na koji se odnosi naziv iz točke 1.

„West Wales Coracle Caught Salmon” naziv je za ribu vrste *Salmo salar* ulovljenu primjenom stare tradicionalne velške metode ribolova s pomoću čamca *coracle*.

Svježi losos „West Wales Coracle Caught Salmon” svjetlosrebrne je boje, s tamnoplavim leđima i crnim mrljama koje se u najvećoj mjeri nalaze iznad bočne pruge iako na repnoj peraji obično nema mrlja. Meso je čvrsto i guste teksture, karakteristične ružičastocrvene boje te ima miris svježe ribe za koji ribari koji upotrebljavaju čamce *coracle* tvrde da slični mirisu „lubenice”.

Losos „West Wales Coracle Caught Salmon” lovi se neposredno po ulasku u riječni sustav iz mora, u niskim i plimnim vodama rijeka prije no što postanu karakteristično neaktivne u riječnom okolišu i potroše svoje zalihe. RIBE su svježe, s čvrstim mesom i visokim stupnjem kvalitete mišića, što dovodi do gušće teksture s visokim udjelom mišićnih bjelančevina i ulja. Imaju vidljivo izdužen oblik i skladne su građe, a zbog dugotrajnog plivanja u moru i visoke kvalitete mjesta hranjenja koja su dostupna u moru nemaju prekomjernih masnih naslaga.

(*) Zamijenjena Uredbom (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode.

(¹) SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

Oblik i veličina lososa „West Wales Coracle Caught Salmon” variraju zbog njegove divlje prirode, a zbog nje ti lososi ne sadržavaju ni umjetne aditive i/ili bojila. Veličina lososa „West Wales Coracle Caught Salmon” kreće se od najmanje 1 kg do najviše 15 kg. Imaju savršen izgled, ljuske su im neoštećene i nemaju nepravilnosti na repu, perajama ili glavi. Nadalje, repna peraja im je razvijenija i konkavnog oblika kad je ispružena, dok im je korijen repa uzak i karakteristično se širi na repnoj strani korijena. Čeljust lososa proteže se najdalje do stražnjeg ruba oka, a muške jedinke lososa imaju izražen „kljun”. S obzirom na to da se ribolovom s pomoću čamca *coracle* lososi love pojedinačno, a ne u skupinama, ribe „West Wales Coracle Caught Salmon” nisu toliko podložne nastanku modrica, oštećenju mesa i nepravilnostima kao što se to može dogoditi kod lososa iz uzgoja ili onih ulovljenih s pomoću lebdećih mreža. To pridonosi prehranbenoj kvaliteti lososa „West Wales Coracle Caught Salmon”, koji ima netaknuto i čvrsto meso te gustu teksturu.

Kuhane ribe „West Wales Coracle Caught Salmon” imaju karakterističan jak i sladak „svjež” blago uljni okus koji nije pretežak za nepce, a meso je čvrsto i ima gustu teksturu.

Losos „West Wales Coracle Caught Salmon” u prvom se redu prodaje cijeli te uglavnom svježe ulovljen, iako se taj losos može prodavati i zamrznut.

3.3. Sirovine (samo za prerađene proizvode)

—

3.4. Hrana za životinje (samo za proizvode životinjskog podrijetla)

—

3.5. Posebni proizvodni postupci koji se moraju provesti na određenom zemljopisnom području

Ribe „West Wales Coracle Caught Salmon” moraju biti ulovljene primjenom stare tradicionalne metode ribolova s pomoću čamca *coracle* tijekom sezone ribolova lososa koja varira ovisno o tome u kojoj se od triju rijeka u Zapadnom Walesu obavlja ribolov:

— Na rijeci Tywi sezona ribolova lososa traje od 1. lipnja do 31. srpnja,

— Na rijeci Teifi sezona ribolova lososa traje od 1. lipnja do 31. kolovoza,

— Na rijeci Taf sezona ribolova lososa traje od 1. lipnja do 31. srpnja.

3.6. Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itd.

—

3.7. Posebna pravila za označivanje

—

4. Sažeta definicija zemljopisnog područja

Područja u rijekama Tywi, Taf i Teifi u Zapadnom Walesu sljedeća su:

— rijeka Tywi: u dijelu rijeke koji leži između zamišljene crte povučene ravno preko rijeke Tywi od željezničke crpne stanice u blizini stare tvornice lima na nacionalnoj referentnoj točki (NGR) SN 420205 i zamišljene crte povučene ravno preko rijeke Tywi na NGR SN 394137,

— rijeka Teifi: u dijelu rijeke koji leži između mostova Cardigan i Llechryd,

— rijeka Taf: u dijelu rijeke koji leži između glavnog cestovnog mosta na cesti A477 između Carmarthen-Pembroke i otprilike 1,6 km nizvodno do zamišljene crte povučene ravno preko rijeke Taf od točke Wharley do točke Ginst.

5. Povezanost sa zemljopisnim područjem

5.1. Posebnosti zemljopisnog područja

Voda u rijekama Taf, Tywi i Teifi smještenima u Zapadnom Walesu vrlo je visoke kvalitete koju redovito prati i evidentira Uprava za prirodne resurse Walesa (engl. *Natural Resources Wales*). Sve te rijeke izviru duboko u Kambrijskom gorju ili gorju Preseli u vrlo ruralnom slivnom području u kojemu nema industrije. Rijeke Tywi i Teifi svrstane su u posebna područja očuvanja (engl. *Special Areas of Conservation, SAC*) u okviru europske Direktive o staništima, a losos je naveden kao posebna značajka SAC-a rijeke Teifi. Sve tri rijeke imaju vrlo nisku razinu onečišćenja te im je dodijeljena ocjena „A”, kojom se potvrđuje da rijeke imaju „prirodne ekosustave i vrlo dobre mogućnosti ribolova salmonidnih i ciprinidnih vrsta riba”. Zbog visoke kvalitete riječne vode i činjenice da se ribolovom s pomoću čamca *coracle* riba lovi pojedinačno (a ne u skupini) losos ulovljen s pomoću čamca *coracle* čist je i netaknut, što pridonosi njegovoj prehranbenoj kvaliteti.

Ribolov s pomoću čamca *coracle* drevni je način ribolova migratornih riba i jedina je zakonom dopuštena metoda ribolova na tim velškim rijekama iz kojih se smiju loviti i prodavati lososi. To drevno umijeće, o kojemu postoje zapisi iz 11. stoljeća, održalo se do 21. stoljeća i još uvijek je „živuća tradicija”. Iako su se čamci *coracle* nekoć u velikoj mjeri upotrebljavali u cijelom Walesu, danas se upotrebljavaju isključivo na rijekama Taf, Tywi i Teifi. Te su tri rijeke jedina mjesta u Europi na kojima se još uvijek obavlja ribolov s pomoću čamaca *coracle*. Jedan od ribara koji obavljaju ribolov s pomoću čamca *coracle* na rijeci Tywi potječe iz obitelji koja se tom vrstom ribolova bavi više od 300 godina. Čamci *coracle* mala su plovila ovalnog oblika s daskom na sredini koja služi kao sjedalo. Izrađuju se ručno od jasena i vrbe i košaraste su konstrukcije. U svakom se čamcu *coracle* nalazi jedan ribar i njime se upravlja jednim veslom. U ribolovu s pomoću čamca *coracle* sudjeluju dva čamca između kojih je rastegnuta mreža. Ribolov se obavlja uglavnom noću kako lososi ne bi vidjeli sjenu čamca ili mreže kako im se približava dok se vraćaju u područje za mriješćenje. Ribolov s pomoću čamca *coracle* strogo je reguliran te se smije obavljati samo unutar određenih područja niskih voda i područja pod utjecajem plime i oseke. Ribolovnim su propisima utvrđene crte razgraničenja tih područja. Svi ribari koji obavljaju ribolov s pomoću čamca *coracle* moraju imati dozvolu, a mreže koje se upotrebljavaju u tom ribolovu propisane su zakonom.

Losos pliva do područja mriješćenja duž korita rijeke slijedeći njezinu liniju. To su znanje ribari koji se bave ribolovom s pomoću čamca *coracle* stekli zahvaljujući stoljetnoj tradiciji bavljenja ribolovom. Mreža se povlači po dnu rijeke s pomoću malih olovnihih utega. Mrežom se ulove ribe na visini do 46 cm od dna rijeke, a ribe koje plivaju iznad te visine ostaju neulovljene. Plutnja održava gornji dio mreže izvinutim prema naprijed u obliku luka, a dva čamca *coracle* održavaju otvor (usta) mreže otvorenim. Kod ribolova s pomoću čamca *coracle* i kod izrade mreža za taj ribolov ključna se vještina sastoji od određivanja jedinstvenog sustava utega, to jest broja i mase olovnihih utega pričvršćenih na mreže koje se upotrebljavaju pri tom ribolovu. Sustav utega složen je i temelji se na Fibonaccijevom nizu brojeva u prirodi. Ta se vještina uči kroz praksu i prenosi s generacije na generaciju.

Protuzakonito je loviti i prodavati losos ulovljen u tim rijekama bilo kojom drugom metodom osim s pomoću čamca *coracle*. Time se omogućuje praćenje i osiguravanje sljedivosti svih lososa ulovljenih s pomoću čamca *coracle*.

Sezona ribolova ribarskim štapovima (samo u sportske svrhe) počinje i završava nakon sezone ribolova s pomoću čamca *coracle*.

Losos koji se lovi ribarskim štapovima dulje je izložen riječnom blatu i mulju pa ima izraženiji okus po zemlji te često promijeni boju zbog otpalog lišća dok je u karakterističnom neaktivnom stanju. Ta neaktivnost pridonosi tome da troše svoje zalihe energije.

5.2. Posebnosti proizvoda

Lososi „West Wales Coracle Caught Salmon” divlje su migratorne ribe koje mogu živjeti u slatkovodnim rijekama i u moru. Ti se lososi mrijeste i prvih nekoliko godina žive u rijekama Teifi, Taf i Tywi. Svake godine početkom proljeća migriraju u more gdje se hrane i rastu. Nakon otprilike dvije godine vraćaju se u tri rijeke Zapadnog Walesa u kojima su došli na svijet kako bi se omrijestili. Zbog udaljenosti koju preplivaju tijekom migracije i visoke kvalitete mjesta hranjenja u moru ti divlji lososi imaju razvijeniji mišićni tonus u usporedbi s lososima iz uzgoja. Zalihe energije stvaraju se tijekom hranjenja u moru.

Mišićni tonus razvija se plivanjem tijekom njihove migracije i rezultira gustom teksturom i čvrstim mesom bez prekomjernih masnih naslaga. Te karakteristike ostaju očuvane zahvaljujući metodi ribolova kojom se osigurava da se ribe love dok su u najboljem stanju, kad uđu u riječni sustav u niskim i plimnim vodama rijeke te prije nego što dođu u karakteristično neaktivno stanje i potroše svoje zalihe u riječnom okolišu. Zahvaljujući tome ribe „West Wales Coracle Caught Salmon” imaju nježniji karakteristično jak, sladak i „svjež” blago uljni okus koji nije pretežak za nepce, a meso je čvrsto i ima gustu teksturu.

Mreže za ribolov s pomoću čamca *coracle* imaju ograničenu veličinu oka mrežnog tega od najmanje 10 cm, što znači da manji lososi mogu pobjeći iz mreže, čime se osigurava održivost ribolova s pomoću čamca *coracle*. Za škotske divlje losose ograničena je veličina mreže na najmanje 9 cm, a ribarskim štapovima mogu se uloviti i manje ribe.

5.3. Uzročna povezanost zemljopisnog područja i kvalitete ili karakteristika proizvoda (za ZOI) odnosno određene kvalitete, ugleda ili drugih karakteristika proizvoda (za ZOZP)

Zahtjev za ZOZP temelji se na značajkama proizvoda jedinstvene kvalitete, čije su posebne karakteristike povezane sa sljedećim:

- kakvoćom slatke vode na mjestu na kojem je riba omriještena i na koje se vraća radi razmnožavanja
- migracijskom udaljenosti koju „divlja” riba prepliva kad je u moru
- visokom kvalitetom mjesta za hranjenje u moru – ribe se hrane samo za vrijeme boravka u moru te se tamo stvaraju njihove zalihe energije u obliku mišićnih bjelančevina
- činjenicom da je ribolov s pomoću čamca *coracle* jedinstvena tradicionalna metoda ribolova namijenjena pojedinačnom ulovu ribe u netaknutom stanju čim ona iz mora uđe u riječni sustav i prije nego se potroše njezine zalihe energije. S obzirom na to da se riba lovi u netaknutom stanju osigurava se jedinstvena svježina ribe, a morske uši često su još uvijek vidljive na tijelu ribe. Ribari koji obavljaju ribolov s pomoću čamca *coracle* tvrde da losos ima karakterističan svjež miris sličan mirisu „lubnice”.

Prethodno navedeni čimbenici pridonose karakteristikama te ribe, a riječ je o čistom svježem proizvodu s čvrstim mesom, visokim stupnjem kvalitete mišića i visokim udjelom mišićnih bjelančevina i ulja bez pretjeranog taloženja masti. Te se karakteristike odražavaju u prehrambenoj kvaliteti ribe koja se priprema kuhanjem. Ona ima poseban jak, sladak i „svjež” blago uljni okus, a meso je čvrsto i ima gustu teksturu.

Iako su se čamci *coracle* nekoć u velikoj mjeri upotrebljavali u cijelom Walesu, danas se upotrebljavaju isključivo na rijekama Taf, Tywi i Teifi u Zapadnom Walesu. Jedna se od obitelji koje danas obavljaju ribolov na rijeci Tywi ribolovom s pomoću čamca *coracle* bavi više od 300 godina.

Ribolov s pomoću čamca *coracle* u Walesu postoji još od 1800-ih. Obuhvaća mnoge vještine koje su se prenosile s generacije na generaciju, poput izrade čamaca *coracle*, izrade mreža, znanja o tome u kojim plimnim područjima obavljati ribolov te sposobnosti tumačenja promjena na rijeci i uzimanja u obzir čimbenika poput dubine rijeke, plime i vjetera. Ribolov s pomoću čamca *coracle* zahtijeva izvanrednu vještinu jer je potrebno precizno upravljati čamcem i ploviti te istodobno kontrolirati položaj mreže i održavati se na vodi. Vještinu naglašava i činjenica da se ribolov s pomoću čamca *coracle* uglavnom obavlja noću. Čamci *coracle* tradicionalno se izrađuju ručno od jasena i vrbe i košaraste su konstrukcije. Iako su izgled i način izrade čamaca *coracle* stoljećima ostali nepromijenjeni, zahvaljujući razvoju modernih materijala danas se u njihovoj izradi upotrebljavaju kreton, platno i staklena vlakna.

Losos „West Wales Coracle Caught Salmon” poznat je i kvalitetan proizvod te sinonim za gastronomsko nasljeđe i kulturu hrane u tom području, a upotrebljavaju ga vrhunski kuhari i ugostitelji. U sezoni ribolova s pomoću čamca *coracle* ta se riba kao sezonski proizvod redovito nalazi na jelovnicima poznatih lokalnih ugostiteljskih objekata i za njom postoji velika potražnja među lokalnim stanovništvom i među turistima. Moguće ga je i dimiti te upotrebljavati kao sastojak u, primjerice, pašteti *terrine*. Ti se proizvodi trenutačno prodaju u prestižnim prodavaonicama hrane u Londonu i diljem Ujedinjene Kraljevine.

Dimljeni losos „West Wales Coracle Caught smoked Salmon” trenutačno se prodaje na odjelima hrane u robnoj kući Harrods London, a prodavan je i u robnoj kući Fortnum and Mason u Londonu.

Simon Wright gastronomski je kritičar vodiča Good Food Guide:

„U ovom je dijelu Walesa moguće pronaći velik broj izvanrednih jela, ali bez dvojbe mogu reći da je ‚West Wales Coracle Caught Salmon’ sa svježim i vrhunski razvijenim mišićnim tonusom i čvrstim mesom jelo koje se ističe kao prilično jedinstveno te u mnogočemu definira kulinarsku kulturu te regije.

Ne radi se samo o okusu, koji je bez premca, već o cijeloj priči, tradiciji i povijesti koje ga prate.”

Kuhani ili dimljeni losos „West Wales Coracle Caught Salmon” bogatog je okusa i ima gustu i čvrstu teksturu, tamne je ružičastocrvene boje i ima mali udio masti. Ipak, njegova boja varira od ribe do ribe zbog divljeg podrijetla ribe.

Upućivanje na objavu specifikacije

(članak 5. stavak 7. Uredbe (EZ) br. 510/2006)

<https://www.gov.uk/government/publications/protected-food-name-west-wales-coracle-caught-salmon-pgi>

ISPRAVCI

Ispravak Popisa nacionalnih tijela imenovanih u skladu s odredbom članka 29. stavka 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 515/97 o uzajamnoj pomoći upravnih tijela država članica i o suradnji potonjih s Komisijom radi osiguravanja pravilne primjene propisa o carinskim i poljoprivrednim pitanjima

(Službeni list Europske unije C 366 od 14. prosinca 2013.)

(2016/C 396/08)

Na stranici 27. nakon tablice dodati:

„(POPIS B)

Popis imenovanih tijela koja imaju pristup registru CSM-ova

Država članica	Ime organizacije
AT	Bundesministerium für Finanzen - Steuer- und Zollverwaltung
BE	Administration générale des Douanes et Accises
BG	Агенция Митници
CY	ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
CZ	Generální ředitelství cel
DE	Zollkriminalamt -ZKA- ZFA Frankfurt am Main ZFA Hannover ZFA Stuttgart ZFA Dresden ZFA München ZFA Essen ZFA Hamburg ZFA Berlin-Brandenburg
DK	SKAT
EE	Eesti Maksu- ja Tolliamet
EL	ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ ΚΑΙ Ε.Φ.Κ.
ES	Departamento de aduanas e impuestos especiales
FI	Finnish Customs, Enforcement Department
FR	Service d'Analyse de Risques et de Ciblage (SARC) Direction Nationale du Renseignement et des Enquêtes Douanières (DNRED) Direction Régionale de Dunkerque (DRD) Direction Régionale du Havre (DRLH)

Država članica	Ime organizacije
	Direction Régionale de Marseille (DRM) Direction Régionale Pays de Loire (DRPL) Direction Générale des Douanes et Droits Indirects (DG)
HR	CARINSKA UPRAVA REPUBLIKE HRVATSKE
IE	Mutual Assistance Unit Revenue (Irish Tax & Customs) Revenue Commissioners
IT	Agenzia delle Dogane – Direzione Centrale Antifrode e Controlli – Ufficio Investigazioni
LT	Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos
LU	Administration des douanes et accises
LV	Valsts ieņēmumu dienesta Muitas pārvalde
MT	Dwana
NL	Douane informatiecentrum
PL	Izba Celna w Białej Podlaskiej Izba Celna w Białymstoku Izba Celna w Gdyni Izba Celna w Katowicach Izba Celna w Kielcach Izba Celna w Krakowie Izba Celna w Łodzi Izba Celna w Olsztynie Izba Celna w Opolu Izba Celna w Poznaniu Izba Celna w Przemyślu Izba Celna w Rzepinie Izba Celna w Szczecinie Izba Celna w Warszawie Izba Celna we Wrocławiu Ministerstwo Finansów – Departament Kontroli Celnej, Podatkowej i Kontroli Gier Izba Celna w Katowicach - Wydział Strategiczne Centrum Analiz Służby Celnej
PT	Autoridade Tributária e Aduaneira
RO	Agentia nationala de administrare fiscala – directia generala a vamilor
SE	Tullverket

Država članica	Ime organizacije
SI	Finančna uprava Republike Slovenije
SK	Kriminálny úrad finančnej správy Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky
UK	FELIXSTOWE PROJECT TIGER HM Revenue & Customs
European Commission	DG OLAF

(POPIS C)

Popis imenovanih tijela koja imaju pristup registru uvoza, izvoza i provoza

Država članica	Ime organizacije
AT	Bundesministerium für Finanzen - Steuer- und Zollverwaltung
BE	Administration générale des Douanes et Accises
BG	Агенция Митници
CY	ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
CZ	Generální ředitelství cel
DE	Zollkriminalamt -ZKA- ZFA Frankfurt am Main ZFA Hannover ZFA Stuttgart ZFA Dresden ZFA München ZFA Essen ZFA Hamburg ZFA Berlin-Brandenburg
DK	SKAT
EE	Eesti Maksu- ja Tolliamet
EL	ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ ΚΑΙ Ε.Φ.Κ.
ES	Departamento de aduanas e impuestos especiales
FI	Finnish Customs, Enforcement Department

Država članica	Ime organizacije
FR	Service d'Analyse de Risques et de Ciblage (SARC) Direction Nationale du Renseignement et des Enquêtes Douanières (DNRED) Direction Régionale de Dunkerque (DRD) Direction Régionale du Havre (DRLH) Direction Régionale de Marseille (DRM) Direction Régionale Pays de Loire (DRPL) Direction Générale des Douanes et Droits Indirects (DG)
HR	CARINSKA UPRAVA REPUBLIKE HRVATSKE
IE	Mutual Assistance Unit Revenue (Irish Tax & Customs) Revenue Commissioners
IT	Agenzia delle Dogane – Direzione Centrale Antifrode e Controlli – Ufficio Investigazioni
LT	Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos
LU	Administration des douanes et accises
LV	Valsts ieņēmumu dienesta Muitas pārvalde
MT	Dwana
NL	Douane informatiecentrum
PL	Izba Celna w Białej Podlaskiej Izba Celna w Białymstoku Izba Celna w Gdyni Izba Celna w Katowicach Izba Celna w Kielcach Izba Celna w Krakowie Izba Celna w Łodzi Izba Celna w Olsztynie Izba Celna w Opolu Izba Celna w Poznaniu Izba Celna w Przemysłu Izba Celna w Rzepinie Izba Celna w Szczecinie Izba Celna w Toruniu Izba Celna w Warszawie Izba Celna we Wrocławiu Ministerstwo Finansów – Departament Kontroli Celnej, Podatkowej i Kontroli Gier Izba Celna w Katowicach - Wydział Strategiczne Centrum Analiz Służby Celnej

Država članica	Ime organizacije
PT	Autoridade Tributária e Aduaneira
RO	Agentia nationala de administrare fiscala – directia generala a vamilor
SE	Tullverket
SI	Finančna uprava Republike Slovenije
SK	Kriminálny úrad finančnej správy Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky
UK	FELIXSTOWE BF Intelligence & Analytics Team UK_HMRC_CITEX Valuation PROJECT TIGER CITEX Transit UofE HM Revenue & Customs
European Commission	DG OLAF

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR